

# ufesa

BSH Electrodomésticos España, S.A.  
CIF: A-26.893550  
C/ Iturza, nº 1, 31620 HUARTE (Navarra)  
España



manual de instrucciones ES  
instructions manual EN  
mode d'emploi FR  
manual de instruções PT  
használati utasítások HU  
تعليمات التشغيل AR

**ES**  
LEA DETENIDAMENTE LAS ADVERTENCIAS E INDICACIONES QUE SE FACILITAN EN LAS INSTRUCCIONES!

- ¡NO INTRODUZCA ALfileres EN EL CALIENTACAMAS!
- ¡NO UTILICE EL CALIENTACAMAS PLEGADO O COMPRIMIDO!
- ¡NO APTO PARA NIÑOS ENTRE 0 Y 3 AÑOS!

## ¡INFORMACIÓN IMPORTANTE! ¡GUÁRDELA COMO REFERENCIA PARA EL FUTURO!

Si vende el calentacamas, entregue también las instrucciones de uso.

**Instrucciones de seguridad**

- Este calentacamas ha sido diseñado para uso doméstico, y no industrial o médico en hospitales o consultas.
- Lea estas instrucciones y guárdelas en un lugar seguro.
- No utilice el calentacamas si se ha mojado.
- No utilice el calentacamas si está doblado o comprimido. No arrugue el calentacamas.
- No lo utilice con animales.
- Los niños menores de 3 años no deben usar el

Los niños no deben jugar con el aparato.

- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión, salvo que tengan 8 años o más.
- Este aparato no debe ser usado por personas insensibles al calor u otras personas muy vulnerables que sean incapaces de reaccionar al sobrecalentamiento.
- Si el aparato se mantiene encendido durante un periodo prolongado, se debe seleccionar la configuración de operación continua con el termostato.

- PICTOGRAMAS**
- Lavar a 40 °C con proceso de lavado suave!
  - No secar en secador
  - No permitirse al fuego
  - No limpiar en seco!
- PARTES Y CONTROLES**
- Calientacamás
  - Termostato
  - Indicador luminoso
- OPCIONES DE UTILIZACIÓN**
- Este aparato ha sido diseñado para su utilización exclusivamente como calentacamas, y para colocarse bajo la persona que ocupa la cama.
- PRECAUCIONES GENERALES**
- Después de extraer el aparato de su caja, compruebe que no haya sufrido daños durante el transporte. En caso de duda, no utilice el calentacamas y llévelo a un Servicio Técnico Autorizado.
  - Conecte y utilice el aparato sólo de acuerdo con las especificaciones de la placa de características.
  - Compruebe con frecuencia si el calentacamas presenta signos de desgaste o daños. En tales casos, o si el aparato no se ha utilizado correctamente, desenchufe al proveedor antes de volver a utilizarlo.
  - No utilice adaptadores, bases de enchufes y/o alargadores.
  - Si el enchufe y la toma de red no son compatibles, solicite a un electricista cualificado la sustitución del enchufe por otro adecuado.
  - No utilice el calentacamas con personas inmovilizadas, bóleos o personas sin sensibilidad al calor. No permita a los niños usar el calentacamas sin la supervisión de un adulto, o a menos que se les hayan impartido las instrucciones necesarias para que puedan utilizarlo de forma segura.
  - Este aparato sólo deberá ser reparado por un Servicio Técnico Autorizado.
  - ponga el cable en contacto con superficies calientes - arrastre el cable apoyado en bordes cortantes. No utilice el calentacamas si está mojado o húmedo; espere hasta que haya estado completamente seco.
  - Conéctelo sólo a una toma eléctrica cuya tensión coincida con la indicada en la placa de características.
  - Utilice este aparato exclusivamente como calentacamas, y cumpliendo con las instrucciones. Cualquier otro uso se considerará peligroso. El fabricante no será responsable de ningún daño resultante de un uso indebido o inadecuado.
  - No toque el termostato.
  - Para garantizar un correcto funcionamiento del termostato, no lo coloque debajo o encima del calentacamas, ni lo cubra con otros objetos.
  - Asegúrese de que el regulador de calor no entra en contacto con ningún líquido.
  - Como norma general para la utilización de cualquier aparato eléctrico, siga las instrucciones que se indican a continuación:
    - No toque el aparato con las manos o los pies mojados o húmedos.
    - No utilice el cable o del aparato para desenchufarlo.
    - No deje el aparato expuesto a la intemperie (lluvia, sol, etc.).
  - Desenchufe el aparato de la red antes de realizar cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento.
  - Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, se aconseja des enrollar el cable completamente. Desenchufe el aparato de la red cuando no se vaya a utilizar.
  - No intente sustituir cable dañado. Si resultara dañado, deberá desenchufarse del cable.
  - Utilice el aparato con los tipos de controles indicados a la etiqueta de características.
  - No sumerja este aparato en agua.
  - Cuando decida desenchufar el aparato, corte el cable tras desenchufar el aparato de la red. Se recomienda seguir el mismo procedimiento con cualquier otra parte potencialmente peligrosa del aparato, especialmente aquellas con las que pueden interactuar los niños.
  - No se recomienda evitar que personas con marcapulsos utilicen el calentacamas durante toda la noche.
  - No lo utilice en una cama que pueda ser utilizada por alguien de que el calentacamas y el cable no pueden quedar enganchados o retorcidos.



**COLOCAR SOBRE EL COLCHÓN**

CABLE LARGO COLOCADO BAJO LA CAMA (NO POR EL COLCHÓN)

**Instrucciones de colocación**

Conexión y desconexión de la unidad de control de temperatura.

- Calientacamás sencillo: La versión sencilla del calentacamas Ufesa, que utiliza un solo control de calor.
- Calientacamás doble: Tiene controles dobles que se pueden utilizar de forma independiente, permitiendo a cada ocupante de la cama seleccionar su propia temperatura.
- Corecte la conexión o conexiones A al enchufe B del calentacamas. Asegúrese de realizar la conexión con firmeza, hasta que el enchufe haya encajado.

**ENCENDIDO DEL APARATO**

**IMPORTANTE:** Este calentacamas incorpora un dispositivo de seguridad para controlar la temperatura; apaga y enciende el aparato en intervalos regulares. Este aparato proporciona un calor agradable y sin peligros. Para utilizar el calentacamas, introduzca el conector en la toma de pared y enciéndalo. Si el cable no llega a la toma de pared, puede utilizar un cable alargador homologado, que encontrará en comercios especializados en electricidad.

**NOTA:** Asegúrese de que el control esté en la posición 0 antes de conectar y enciende el calentacamas.

- Para encender el calentacamas eléctrico y ajustar el nivel de calor deseado, seleccione la temperatura en el termostato.

**B1** Cuando haya ajustado la temperatura en el termostato [2], se encenderá el calentacamas y se iluminará el indicador luminoso [3].

**B2** Con el termostato [2] en la posición "0", el calentacamas y el indicador luminoso [3] se apagará.

**Utilización**

- Temperatura mínima para un uso prolongado, adecuada para la utilización durante toda la noche.
- Temperatura intermedia.
- Temperatura alta, adecuada para precalentar la cama, durante toda la noche, se aconseja seleccionar un nivel de calor 1.

**ajustes de calor**

**Precauciones:** Para precalentar la cama se recomienda el nivel máximo. Para un calentamiento rápido, sitúe el control en la posición 3.

**uso durante toda la noche**

Tras el precalentamiento, si se va a utilizar el calentacamas durante toda la noche, se aconseja seleccionar un nivel de calor 1.

**uso del interruptor de control separable**

El calentacamas Ufesa utiliza un interruptor de control separable que permite su lavado. El calentacamas puede desconectarse del interruptor de control separando A y B.

and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- This appliance must not be used by persons insensitive to heat and other very vulnerable persons who are unable to react to overheating.
- If the appliance remains switched on for a prolonged period, the setting for continuous operation should be selected with the thermostat.

**PICTOGRAMAS**

- Lavar a 40 °C under mild process!
- Do not dry in the tumble dryer!
- Bleaching not permitted!
- Do not dry-clean!

**PARTS AND CONTROLS**

- Heating underblanket
- Thermostat
- Indicator light

**APPLICATION OPTIONS**

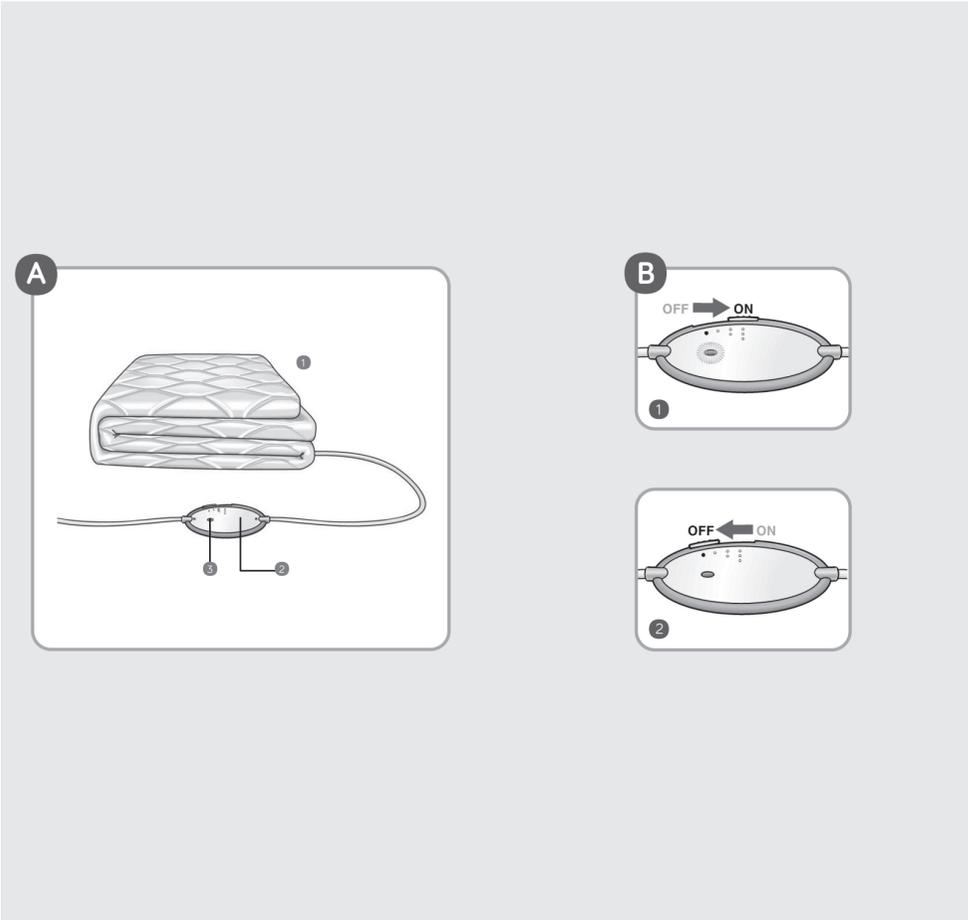
The underblanket is designed for use as an underblanket solely, which is underneath the person in the bed.

**GENERAL PRECAUTIONS**

- After removing the packaging, check the appliance to make sure that there are no signs of damage caused during transportation. If in doubt, do not use the appliance and take it to an Authorized Service Centre.
- Risk of electric shock!
- Connect and operate the appliance only in accordance with the specifications on the rating plate. Examine the underblanket frequently for signs of wear or damage. If there are such signs or if the appliance has been misused, return it to the supplier prior to any further use.
- Do not use adapters, multiple sockets and/or extension leads.
- If the plug on the appliance and the mains socket are incompatible, get a qualified person to replace the plug for a suitable one.
- Do not use with a helpless person, an infant or a person insensitive to heat. This underblanket is not to be used by young children unless the controls have been pre-set by a parent or guardian, or unless they have been specifically instructed on how to operate the controls safely.
- The appliance may be repaired by our customer service centre.

**DO NOT**

- bring the power cord into contact with hot parts - pull the power cord over sharp edges.
- Never use a damp or wet underblanket, wait until it has dried completely.
- Only connect it to the voltage stated on the rating plate.
- The appliance must be used exclusively as underblanket, as stated in the instructions. Any other use will be considered hazardous. The manufacturer is not responsible for any damage resulting from inappropriate or incorrect use, especially those that children might be tempted to play with.
- It is recommended that people with pacemakers do not place it on or under the underblanket or cover it with other objects.
- Ensure that the heat regulator does not get wet.
- When it comes to use any type of electrical appliance, there are some basic rules that should be compiled, namely:
  - Do not touch the appliance with wet or damp hands
  - Do not tug on the mains cable or the appliance to unplug it from the mains socket.
  - Do not connect the appliance to weather conditions (rain, sun, etc.).
- Always unplug the appliance from the mains supply before carrying out any cleaning or maintenance operation on it.
- To avoid dangerous overheating, it is advisable to unwind the mains cable fully and unplug the appliance from the mains socket when not in use.
- Do not attempt to change the mains cable on this appliance. If it is damaged, the appliance must be thrown away.
- Prolonged use of the appliance at maximum temperature may cause burns to the skin. Do not pull the appliance along by the mains cable or use the cable as carry handle.
- The appliance can only be used with the types of controls indicated in the instructions.
- Never immerse this appliance into water.
- When you decide to dispose the appliance, it must be rendered unusable by cutting the mains cable off, after unplugging it from the mains socket. We advise to do the same with all potentially hazardous parts on the appliance, especially those that children might be tempted to play with.
- It is recommended that people with pacemakers do not place it on or under the underblanket or cover it with other objects.
- Ensure that the heat regulator does not get wet.
- When it comes to use any type of electrical appliance, there are some basic rules that should be compiled, namely:
  - Do not touch the appliance with wet or damp hands
  - Do not tug on the mains cable or the appliance to unplug it from the mains socket.
  - Do not connect the appliance to weather conditions (rain, sun, etc.).
- Always unplug the appliance from the mains supply before carrying out any cleaning or maintenance operation on it.
- To avoid dangerous overheating, it is advisable to unwind the mains cable fully and unplug the appliance from the mains socket when not in use.
- Do not attempt to change the mains cable on this appliance. If it is damaged, the appliance must be thrown away.
- Prolonged use of the appliance at maximum temperature may cause burns to the skin. Do not pull the appliance along by the mains cable or use the cable as carry handle.
- The appliance can only be used with the types of controls indicated in the instructions.
- Never immerse this appliance into water.
- When you decide to dispose the appliance, it must be rendered unusable by cutting the mains cable off, after unplugging it from the mains socket. We advise to do the same with all potentially hazardous parts on the appliance, especially those that children might be tempted to play with.
- It is recommended that people with pacemakers do not place it on or under the underblanket or cover it with other objects.
- Ensure that the heat regulator does not get wet.
- When it comes to use any type of electrical appliance, there are some basic rules that should be compiled, namely:
  - Do not touch the appliance with wet or damp hands
  - Do not tug on the mains cable or the appliance to unplug it from the mains socket.
  - Do not connect the appliance to weather conditions (rain, sun, etc.).
- Always unplug the appliance from the mains supply before carrying out any cleaning or maintenance operation on it.
- To avoid dangerous overheating, it is advisable to unwind the mains cable fully and unplug the appliance from the mains socket when not in use.
- Do not attempt to change the mains cable on this appliance. If it is damaged, the appliance must be thrown away.
- Prolonged use of the appliance at maximum temperature may cause burns to the skin. Do not pull the appliance along by the mains cable or use the cable as carry handle.
- The appliance can only be used with the types of controls indicated in the instructions.
- Never immerse this appliance into water.
- When you decide to dispose the appliance, it must be rendered unusable by cutting the mains cable off, after unplugging it from the mains socket. We advise to do the same with all potentially hazardous parts on the appliance, especially those that children might be tempted to play with.
- It is recommended that people with pacemakers do not place it on or under the underblanket or cover it with other objects.
- Ensure that the heat regulator does not get wet.
- When it comes to use any type of electrical appliance, there are some basic rules that should be compiled, namely:
  - Do not touch the appliance with wet or damp hands
  - Do not tug on the mains cable or the appliance to unplug it from the mains socket.
  - Do not connect the appliance to weather conditions (rain, sun, etc.).
- Always unplug the appliance from the mains supply before carrying out any cleaning or maintenance operation on it.
- To avoid dangerous overheating, it is advisable to unwind the mains cable fully and unplug the appliance from the mains socket when not in use.
- Do not attempt to change the mains cable on this appliance. If it is damaged, the appliance must be thrown away.
- Prolonged use of the appliance at maximum temperature may cause burns to the skin. Do not pull the appliance along by the mains cable or use the cable as carry handle.
- The appliance can only be used with the types of controls indicated in the instructions.
- Never immerse this appliance into water.
- When you decide to dispose the appliance, it must be rendered unusable by cutting the mains cable off, after unplugging it from the mains socket. We advise to do the same with all potentially hazardous parts on the appliance, especially those that children might be tempted to play with.
- It is recommended that people with pacemakers do not place it on or under the underblanket or cover it with other objects.
- Ensure that the heat regulator does not get wet.
- When it comes to use any type of electrical appliance, there are some basic rules that should be compiled, namely:
  - Do not touch the appliance with wet or damp hands
  - Do not tug on the mains cable or the appliance to unplug it from the mains socket.
  - Do not connect the appliance to weather conditions (rain, sun, etc.).
- Always unplug the appliance from the mains supply before carrying out any cleaning or maintenance operation on it.
- To avoid dangerous overheating, it is advisable to unwind the mains cable fully and unplug the appliance from the mains socket when not in use.
- Do not attempt to change the mains cable on this appliance. If it is damaged, the appliance must be thrown away.
- Prolonged use of the appliance at maximum temperature may cause burns to the skin. Do not pull the appliance along by the mains cable or use the cable as carry handle.
- The appliance can only be used with the types of controls indicated in the instructions.
- Never immerse this appliance into water.
- When you decide to dispose the appliance, it must be rendered unusable by cutting the mains cable off, after unplugging it from the mains socket. We advise to do the same with all potentially hazardous parts on the appliance, especially those that children might be tempted to play with.
- It is recommended that people with pacemakers do not place it on or under the underblanket or cover it with other objects.
- Ensure that the heat regulator does not get wet.
- When it comes to use any type of electrical appliance, there are some basic rules that should be compiled, namely:
  - Do not touch the appliance with wet or damp hands
  - Do not tug on the mains cable or the appliance to unplug it from the mains socket.
  - Do not connect the appliance to weather conditions (rain, sun, etc.).
- Always unplug the appliance from the mains supply before carrying out any cleaning or maintenance operation on it.
- To avoid dangerous overheating, it is advisable to unwind the mains cable fully and unplug the appliance from the mains socket when not in use.
- Do not attempt to change the mains cable on this appliance. If it is damaged, the appliance must be thrown away.
- Prolonged use of the appliance at maximum temperature may cause burns to the skin. Do not pull the appliance along by the mains cable or use the cable as carry handle.
- The appliance can only be used with the types of controls indicated in the instructions.
- Never immerse this appliance into water.
- When you decide to dispose the appliance, it must be rendered unusable by cutting the mains cable off, after unplugging it from the mains socket. We advise to do the same with all potentially hazardous parts on the appliance, especially those that children might be tempted to play with.
- It is recommended that people with pacemakers do not place it on or under the underblanket or cover it with other objects.
- Ensure that the heat regulator does not get wet.
- When it comes to use any type of electrical appliance, there are some basic rules that should be compiled, namely:
  - Do not touch the appliance with wet or damp hands
  - Do not tug on the mains cable or the appliance to unplug it from the mains socket.
  - Do not connect the appliance to weather conditions (rain, sun, etc.).
- Always unplug the appliance from the mains supply before carrying out any cleaning or maintenance operation on it.
- To avoid dangerous overheating, it is advisable to unwind the mains cable fully and unplug the appliance from the mains socket when not in use.
- Do not attempt to change the mains cable on this appliance. If it is damaged, the appliance must be thrown away.
- Prolonged use of the appliance at maximum temperature may cause burns to the skin. Do not pull the appliance along by the mains cable or use the cable as carry handle.
- The appliance can only be used with the types of controls indicated in the instructions.
- Never immerse this appliance into water.
- When you decide to dispose the appliance, it must be rendered unusable by cutting the mains cable off, after unplugging it from the mains socket. We advise to do the same with all potentially hazardous parts on the appliance, especially those that children might be tempted to play with.
- It is recommended that people with pacemakers do not place it on or under the underblanket or cover it with other objects.
- Ensure that the heat regulator does not get wet.
- When it comes to use any type of electrical appliance, there are some basic rules that should be compiled, namely:
  - Do not touch the appliance with wet or damp hands
  - Do not tug on the mains cable or the appliance to unplug it from the mains socket.
  - Do not connect the appliance to weather conditions (rain, sun, etc.).
- Always unplug the appliance from the mains supply before carrying out any cleaning or maintenance operation on it.
- To avoid dangerous overheating, it is advisable to unwind the mains cable fully and unplug the appliance from the mains socket when not in use.
- Do not attempt to change the mains cable on this appliance. If it is damaged, the appliance must be thrown away.
- Prolonged use of the appliance at maximum temperature may cause burns to the skin. Do not pull the appliance along by the mains cable or use the cable as carry handle.
- The appliance can only be used with the types of controls indicated in the instructions.
- Never immerse this appliance into water.
- When you decide to dispose the appliance, it must be rendered unusable by cutting the mains cable off, after unplugging it from the mains socket. We advise to do the same with all potentially hazardous parts on the appliance, especially those that children might be tempted to play with.
- It is recommended that people with pacemakers do not place it on or under the underblanket or cover it with other objects.
- Ensure that the heat regulator does not get wet.
- When it comes to use any type of electrical appliance, there are some basic rules that should be compiled, namely:
  - Do not touch the appliance with wet or damp hands
  - Do not tug on the mains cable or the appliance to unplug it from the mains socket.
  - Do not connect the appliance to weather conditions (rain, sun, etc.).
- Always unplug the appliance from the mains supply before carrying out any cleaning or maintenance operation on it.
- To avoid dangerous overheating, it is advisable to unwind the mains cable fully and unplug the appliance from the mains socket when not in use.
- Do not attempt to change the mains cable on this appliance. If it is damaged, the appliance must be thrown away.
- Prolonged use of the appliance at maximum temperature may cause burns to the skin. Do not pull the appliance along by the mains cable or use the cable as carry handle.
- The appliance can only be used with the types of controls indicated in the instructions.
- Never immerse this appliance into water.
- When you decide to dispose the appliance, it must be rendered unusable by cutting the mains cable off, after unplugging it from the mains socket. We advise to do the same with all potentially hazardous parts on the appliance, especially those that children might be tempted to play with.
- It is recommended that people with pacemakers do not place it on or under the underblanket or cover it with other objects.
- Ensure that the heat regulator does not get wet.
- When it comes to use any type of electrical appliance, there are some basic rules that should be compiled, namely:
  - Do not touch the appliance with wet or damp hands
  - Do not tug on the mains cable or the appliance to unplug it from the mains socket.
  - Do not connect the appliance to weather conditions (rain, sun, etc.).
- Always unplug the appliance from the mains supply before carrying out any cleaning or maintenance operation on it.
- To avoid dangerous overheating, it is advisable to unwind the mains cable fully and unplug the appliance from the mains socket when not in use.
- Do not attempt to change the mains cable on this appliance. If it is damaged, the appliance must be thrown away.
- Prolonged use of the appliance at maximum temperature may cause burns to the skin. Do not pull the appliance along by the mains cable or use the cable as carry handle.
- The appliance can only be used with the types of controls indicated in the instructions.
- Never immerse this appliance into water.
- When you decide to dispose the appliance, it must be rendered unusable by cutting the mains cable off, after unplugging it from the mains socket. We advise to do the same with all potentially hazardous parts on the appliance, especially those that children might be tempted to play with.
- It is recommended that people with pacemakers do not place it on or under the underblanket or cover it with other objects.
- Ensure that the heat regulator does not get wet.
- When it comes to use any type of electrical appliance, there are some basic rules that should be compiled, namely:
  - Do not touch the appliance with wet or damp hands
  - Do not tug on the mains cable or the appliance to unplug it from the mains socket.
  - Do not connect the appliance to weather conditions (rain, sun, etc.).
- Always unplug the appliance from the mains supply before carrying out any cleaning or maintenance operation on it.
- To avoid dangerous overheating, it is advisable to unwind the mains cable fully and unplug the appliance from the mains socket when not in use.
- Do not attempt to change the mains cable on this appliance. If it is damaged, the appliance must be thrown away.
- Prolonged use of the appliance at maximum temperature may cause burns to the skin. Do not pull the appliance along by the mains cable or use the cable as carry handle.
- The appliance can only be used with the types of controls indicated in the instructions.
- Never immerse this appliance into water.
- When you decide to dispose the appliance, it must be rendered unusable by cutting the mains cable off, after unplugging it from the mains socket. We advise to do the same with all potentially hazardous parts on the appliance, especially those that children might be tempted to play with.
- It is recommended that people with pacemakers do not place it on or under the underblanket or cover it with other objects.
- Ensure that the heat regulator does not get wet.
- When it comes to use any type of electrical appliance, there are some basic rules that should be compiled, namely:
  - Do not touch the appliance with wet or damp hands
  - Do not tug on the mains cable or the appliance to unplug it from the mains socket.
  - Do not connect the appliance to weather conditions (rain, sun, etc.).
- Always unplug the appliance from the mains supply before carrying out any cleaning or maintenance operation on it.
- To avoid dangerous overheating, it is advisable to unwind the mains cable fully and unplug the appliance from the mains socket when not in use.
- Do not attempt to change the mains cable on this appliance. If it is damaged, the appliance must be thrown away.
- Prolonged use of the appliance at maximum temperature may cause burns to the skin. Do not pull the appliance along by the mains cable or use the cable as carry handle.
- The appliance can only be used with the types of controls indicated in the instructions.
- Never immerse this appliance into water.
- When you decide to dispose the appliance, it must be rendered unusable by cutting the mains cable off, after unplugging it from the mains socket. We advise to do the same with all potentially hazardous parts on the appliance, especially those that children might be tempted to play with.
- It is recommended that people with pacemakers do not place it on or under the underblanket or cover it with other objects.
- Ensure that the heat regulator does not get wet.
- When it comes to use any type of electrical appliance, there are some basic rules that should be compiled, namely:
  - Do not touch the appliance with wet or damp hands
  - Do not tug on the mains cable or the appliance to unplug it from the mains socket.
  - Do not connect the appliance to weather conditions (rain, sun, etc.).
- Always unplug the appliance from the mains supply before carrying out any cleaning or maintenance operation on it.
- To avoid dangerous overheating, it is advisable to unwind the mains cable fully and unplug the appliance from the mains socket when not in use.
- Do not attempt to change the mains cable on this appliance. If it is damaged, the appliance must be thrown away.
- Prolonged use of the appliance at maximum temperature may cause burns to the skin. Do not pull the appliance along by the mains cable or use the cable as carry handle.
- The appliance can only be used with the types of controls indicated in the instructions.
- Never immerse this appliance into water.
- When you decide to dispose the appliance, it must be rendered unusable by cutting the mains cable off, after unplugging it from the mains socket. We advise to do the same with all potentially hazardous parts on the appliance, especially those that children might be tempted to play with.
- It is recommended that people with pacemakers do not place it on or under the underblanket or cover it with other objects.
- Ensure that the heat regulator does not get wet.
- When it comes to use any type of electrical appliance, there are some basic rules that should be compiled, namely:
  - Do not touch the appliance with wet or damp hands
  - Do not tug on the mains cable or the appliance to unplug it from the mains socket.
  - Do not connect the appliance to weather conditions (rain, sun, etc.).
- Always unplug the appliance from the mains supply before carrying out any cleaning or maintenance operation on it.
- To avoid dangerous overheating, it is advisable to unwind the mains cable fully and unplug the appliance from the mains socket when not in use.
- Do not attempt to change the mains cable on this appliance. If it is damaged, the appliance must be thrown away.
- Prolonged use of the appliance at maximum temperature may cause burns to the skin. Do not pull the appliance along by the mains cable or use the cable as carry handle.
- The appliance can only be used with the types of controls indicated in the instructions.
- Never immerse this appliance into water.
- When you decide to dispose the appliance, it must be rendered unusable by cutting the mains cable off, after unplugging it from the mains socket. We advise to do the same with all potentially hazardous parts on the appliance, especially those that children might be tempted to play with.
- It is recommended that people with pacemakers do not place it on or under the underblanket or cover it with other objects.
- Ensure that the heat regulator does not get wet.
- When it comes to use any type of electrical appliance, there are some basic rules that should be compiled, namely:
  - Do not touch the appliance with wet or damp hands
  - Do not tug on the mains cable or the appliance to unplug it from the mains socket.
  - Do not connect the appliance to weather conditions (rain, sun, etc.).
- Always unplug the appliance from the mains supply before carrying out any cleaning or maintenance operation on it.
- To avoid dangerous overheating, it is advisable to unwind the mains cable fully and unplug the appliance from the mains socket when not in use.
- Do not attempt to change the mains cable on this appliance. If it is damaged, the appliance must be thrown away.
- Prolonged use of the appliance at maximum temperature may cause burns to the skin. Do not pull the appliance along by the mains cable or use the cable as carry handle.
- The appliance can only be used with the types of controls indicated in the instructions.
- Never immerse this appliance into water.
- When you decide to dispose the appliance, it must be rendered unusable by cutting the mains cable off, after unplugging it from the mains socket. We advise to do the same with all potentially hazardous parts on the appliance, especially those that children might be tempted to play with.
- It is recommended that people with pacemakers do not place it on or under the underblanket or cover it with other objects.
- Ensure that the heat regulator does not get wet.
- When it comes to use any type of electrical appliance, there are some basic rules that should be compiled, namely:
  - Do not touch the appliance with wet or damp hands
  - Do not tug on the mains cable or the appliance to unplug it from the mains socket.
  - Do not connect the appliance to weather conditions (rain, sun, etc.).
- Always unplug the appliance from the mains supply before carrying out any cleaning or maintenance operation on it.
- To avoid dangerous overheating, it is advisable to unwind the mains cable fully and unplug the appliance from the mains socket when not in use.
- Do not attempt to change the mains cable on this appliance. If it is damaged, the appliance must be thrown away.
- Prolonged use of the appliance at maximum temperature may cause burns to the skin. Do not pull the appliance along by the mains cable or use the cable as carry handle.
- The appliance can only be used with the types of controls indicated in the instructions.
- Never immerse this appliance into water.
- When you decide to dispose the appliance, it must be rendered unusable by cutting the mains cable off, after unplugging it from the mains socket. We advise to do the same with all potentially hazardous parts on the appliance, especially those that children might be tempted to play with.
- It is recommended that people with pacemakers do not place it on or under the underblanket or cover it with other objects.
- Ensure that the heat regulator does not get wet.
- When it comes to use any type of electrical appliance, there are some basic rules that should be compiled, namely:
  - Do not touch the appliance with wet or damp hands
  - Do not tug on the mains cable or the appliance to unplug it from the mains socket.
  - Do not connect the appliance to weather conditions (rain, sun, etc.).
- Always unplug the appliance from the mains supply before carrying out any cleaning or maintenance operation on it.
- To avoid dangerous overheating, it is advisable to unwind the mains cable fully and unplug the appliance from the mains socket when not in use.
- Do not attempt to change the mains cable on this appliance. If it is damaged, the appliance must be thrown away.
- Prolonged use of the appliance at maximum temperature may cause burns to the skin. Do not pull the appliance along by the mains cable or use the cable as carry handle.
- The appliance can only be used with the types of controls indicated in the instructions.
- Never immerse this appliance into water.
- When you decide to dispose the appliance, it must be rendered unusable by cutting the mains cable off, after unplugging it from the mains socket. We advise to do the same with all potentially hazardous parts on the appliance, especially those that children might be tempted to play with.
- It is recommended that people with pacemakers do not place it on or under the underblanket or cover it with other objects.
- Ensure that the heat regulator does not get wet.
- When it comes to use any type of electrical appliance, there are some basic rules that should be compiled, namely:
  - Do not touch the appliance with wet or damp hands
  - Do not tug on the mains cable or the appliance to unplug it from the mains socket.
  - Do not connect the appliance to weather conditions (rain, sun, etc.).
- Always unplug the appliance from the mains supply before carrying out any cleaning or maintenance operation on it.
- To avoid dangerous overheating, it is advisable to unwind the mains cable fully and unplug the appliance from the mains socket when not in use.
- Do not attempt to change the mains cable on this appliance. If it is damaged, the appliance must be thrown away.
- Prolonged use of the appliance at maximum temperature may cause burns to the skin. Do not pull the appliance along by the mains cable or use the cable as carry handle.
- The appliance can only be used with the types of controls indicated in the instructions.
- Never immerse this appliance into water.
- When you decide to dispose the appliance, it must be rendered unusable by cutting the mains cable off, after unplugging it from the mains socket. We advise to do the same with all potentially hazardous parts on the appliance, especially those that children might be tempted to play with.
- It is recommended that people with pacemakers do not place it on or under the underblanket or cover it with other objects.
- Ensure that the heat regulator does not get wet.
- When it comes to use any type of electrical appliance, there are some basic rules that should be compiled, namely:
  - Do not touch the appliance with wet or damp hands
  - Do not tug on the mains cable or the appliance to unplug it from the mains socket.
  - Do not connect the appliance to weather conditions (rain, sun, etc.).
- Always unplug the appliance from the mains supply before carrying out any cleaning or maintenance operation on it.
- To avoid dangerous overheating, it is advisable to unwind the mains cable fully and unplug the appliance from the mains socket when not in use.
- Do not attempt to change the mains cable on this appliance. If it is damaged, the appliance must be thrown away.
- Prolonged use of the appliance at maximum temperature may cause burns to the skin. Do not pull the appliance along by the mains cable or use the cable as carry handle.
- The appliance can only be used with the types of controls indicated in the instructions.
- Never immerse this appliance into water.
- When you decide to dispose the appliance, it must be rendered unusable by cutting the mains cable off, after unplugging it from the mains socket. We advise to do the same with all potentially hazardous parts on the appliance, especially those that children might be tempted to play with.
- It is recommended that people with pacemakers do not place it on or under the underblanket or cover it with other objects.
- Ensure that the heat regulator does not get wet.
- When it comes to use any type of electrical appliance, there are some basic rules that should be compiled, namely:
  - Do not touch the appliance with wet or damp hands
  - Do not tug on the mains cable or the appliance to unplug it from the mains socket.
  - Do not connect the appliance to weather conditions (rain, sun, etc.).
- Always unplug the appliance from the mains supply before carrying out any cleaning or maintenance operation on it.
- To avoid dangerous overheating, it is advisable to unwind the mains cable fully and unplug the appliance from the mains socket when not in use.
- Do not attempt to change the mains cable on this appliance. If it is damaged, the appliance must be thrown away.
- Prolonged use of the appliance at maximum temperature may cause burns to the skin. Do not pull the appliance along by the mains cable or use the cable as carry handle.
- The appliance can only be used with the types of controls indicated in the instructions.
- Never immerse this appliance into water.
- When you decide to dispose the appliance, it must be rendered unusable by cutting the mains cable off, after unplugging it from the mains socket. We advise to do the same with all potentially hazardous parts on the appliance, especially those that children might be tempted to play with.
- It is recommended that people with pacemakers do not place it on or under the underblanket or cover it with other objects.
- Ensure that the heat regulator does not get wet.
- When it comes to use any type of electrical appliance, there are some basic rules that should be compiled, namely:
  - Do not touch the appliance with wet or damp hands
  - Do not tug on the mains cable or the appliance to unplug it from the mains socket.
  - Do not connect the appliance to weather conditions (rain, sun, etc.).
- Always unplug the appliance from the mains supply before carrying out any cleaning or maintenance operation on it.
- To avoid dangerous overheating, it is advisable to unwind the mains cable fully and unplug the appliance from the mains socket when not in use.
- Do not attempt to change the mains cable on this appliance. If it is damaged, the appliance must be thrown away.
- Prolonged use of the appliance at maximum temperature may cause burns to the skin. Do not pull the appliance along by the mains cable or use the cable as carry handle.
- The appliance can only be used with the types of controls indicated in the instructions.
- Never immerse this appliance into water.
- When you decide to dispose the appliance, it must be rendered unusable by cutting the mains cable off, after unplugging it from the mains socket. We advise to do the same with all potentially hazardous parts on the appliance, especially those that children might be tempted to play with.
- It is recommended that people with pacemakers do not place it on or under the underblanket or cover it with other objects.
- Ensure that the heat regulator does not get wet.
- When it comes to use any type of electrical appliance, there are some basic rules that should be compiled, namely:
  - Do not touch the appliance with wet or damp hands
  - Do not tug on the mains cable or the appliance to unplug it from the mains socket.
  - Do not connect the appliance to weather conditions (rain, sun, etc.).
- Always unplug the appliance from the mains supply before carrying out any cleaning or maintenance operation on it.
- To avoid dangerous overheating, it is advisable to unwind the mains cable fully and unplug the appliance from the mains socket when not in use.
- Do not attempt to change the mains cable on this appliance. If it is damaged, the appliance must be thrown away.
- Prolonged use of the appliance at maximum temperature may cause burns to the skin. Do not pull the appliance along by the mains cable or use the cable as carry handle.
- The appliance can only be used with the types of controls indicated in the instructions.
- Never immerse this appliance into water.
- When you decide to dispose the appliance, it must be rendered unusable by cutting the mains cable off, after unplugging it from the mains socket. We advise to do the same with all potentially hazardous parts on the appliance, especially those that children might be tempted to play with.
- It is recommended that people with pacemakers do not place it on or under the underblanket or cover it with other objects.
- Ensure that the heat regulator does not get wet.
- When it comes to use any type of electrical appliance, there are some basic rules that should be compiled, namely:
  - Do not touch the appliance with wet or damp hands
  - Do not tug on the mains cable or the appliance to unplug it from the mains socket.
  - Do not connect the appliance to weather conditions (rain, sun, etc.).
- Always unplug the appliance from the mains supply before carrying out any cleaning or maintenance operation on it.
- To avoid dangerous overheating, it is advisable to unwind the mains cable fully and unplug the appliance from the mains socket when not in use.
- Do not attempt to change the mains cable on this appliance. If it is damaged, the appliance must be thrown away.
- Prolonged use of the appliance at maximum temperature may cause burns to the skin. Do not pull the appliance along by the mains cable or use the cable as carry handle.
- The appliance can only be used with the types of controls indicated in the instructions.
- Never immerse this appliance into water.
- When you decide to dispose the appliance, it must be rendered unusable by cutting the mains cable off, after unplugging it from the mains socket. We advise to do the same with all potentially hazardous parts on the appliance, especially those that children might be tempted to play with.
- It is recommended that people with pacemakers do not place it on or under the underblanket or cover it with other objects.
- Ensure that the heat regulator does not get wet.
- When it comes to use any type of electrical appliance, there are some basic rules that should be compiled, namely:
  - Do not touch the appliance with wet or damp hands
  - Do not tug on the mains cable or the appliance to unplug it from the mains socket.
  - Do not connect the appliance to weather conditions (rain, sun, etc.).
- Always unplug the appliance from the mains supply before carrying out any cleaning or maintenance operation on it.
- To avoid dangerous overheating, it is advisable to unwind the mains cable fully and unplug the appliance from the mains socket when not in use.
- Do not attempt to change the mains cable on this appliance. If it



crianças não devem utilizar este aparelho como um brinquedo.

A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser efectuadas por crianças, excepto se tiverem 8 anos ou mais e com supervisão.

- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas insensíveis ao calor nem por pessoas muito vulneráveis que sejam incapazes de reagir a um supraaquecimento.
- Se o aparelho fica ligado por um período prolongado, deve ser seleccionada a definição contínua com o temporizador.

## SÍMBOLOS

- Lavar a 40°C em processo suave
- Não seque na máquina de secar
- Não é permitido usar líquido
- Não limpar a sear

## PEÇAS E COMANDOS

- Aquecedor de camas
- Termostato
- Indicador luminoso

## OPÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Este aparelho foi concebido para ser utilizado exclusivamente como aquecedor de camas e para ser colocado por baixo da pessoa que ocupa a cama.

## PRECAUÇÕES GERAIS

- Depois de retirar o aquecedor de camas da sua embalagem, verifique se não sofreu danos durante o transporte. Se tiver alguma dúvida, não utilize o aquecedor de camas e leve-o a um Serviço Técnico autorizado.
- Ligue e utilize o aparelho somente de acordo com as especificações da placa de características. Examine o aquecedor de camas com frequência para verificar se apresenta sinais de deterioração ou danos. Se encontrar algum destes sinais ou se o aparelho tiver sido utilizado de forma inadequada, desvolva-o ou torne-o a não continuar a utilizar.
- Não utilize adaptadores, tomadas múltiplas e/ou extensões.

## A MATRACÇA VALÃO HEVIZES



## A HOSSZÚ KABELT HEVIZESZ AZ ÁGY ALÁ (VE A MATRACSA DUKASZ)

## Beáértéltásítók

- A hőszabályozó egység csatlakoztatása és beállítások.
- Az egyesvezényű tákaró: az egyesvezényű Ufesa azó tákaró üzemeletésén egyenlően keszűlt üzemeletésű.
- Kétszemeletés tákaró: A kétszemeletés tákaró kettős vezényelű rendelésű, amelyek fűggetlenül lehet keszűlt, lehetné tve az ágyban átvonak beállítású a hőmérsékletet a saját igénye alapján.
- Csatlakoztatás: A dugaszút(ogazozó) a takaró B csatlakoztatású. Bizonyosodjon meg, hogy a csatlakoztatás teljesen beüdtü.

## Figyelmeztetés

- Ez az elemzés nélküli üzemeletés ellenőrzés az alsó takaró automatikusan kikapcsol 12 órás folyamatosan üzemeletés után. A fűtés kijelzője az alsó takaró visszakapcsolásához, először állítsa a termosztátot „0” pozícióba, majd állítsa be a termosztátot a kívánt hőmérsékletre.
- Használat után húzza ki a hálózati csatlakozót.

## TISZTÍTÁS, TÁROLÁS

- Tisztítás:** Tisztítsa meg mindig húzza ki a hálózati csatlakozót! Mindig villamosáronként tisztítsa meg az alsó takarót és az alsó takaró tákarót. 40°C-ig meleg vízben kezzel mosja.
- Ne használjon fémpozs.
- Ha megoszogó mossa, válassza a „gyapjú” programot (takaró 40°C).
- Ne használjon tisztító szert.
- NE ALKALMAZZA AZ ELEKTROMOS ALSÓ TAKARÓT, HA NEM YVÉDES.
- Figyelmeztetés: az alsó takaró nem a FŐTOSZ. Az Ufesa alsó takaró mosható, de nem adható tisztítás.

## Figyelmeztetés a készülék megsemmisítését illetően

- Az árukieérték optimalizálás céljából az alsó takaró kizárólag az alsó takaróhoz tartozó alkatrészekkel használható. Az alsó takaróhoz tartozó alkatrészek használata a készülék biztonságát veszélyeztetheti.
- MEGVÉDELÉS: Ellenőrizze, hogy a vezetékek 0-nál nagyobb távolságra vannak-e a készülék belsejétől. Az alsó takaróhoz tartozó alkatrészek használata a készülék biztonságát veszélyeztetheti.

## Hőmérséklet beállítás

- Előmelegítés: Az ágy előmelegítéséhez javasolt a maximális beállításos hőtartás használata. A gyors felmelegítés érdekében fordítsa a vezérlőegységet a 3-as pozícióba.

## Automatikus kikapcsolás

## 4. Szeoconcor do aparelho e a tomada forem incompatíveis, solicite a um electricista qualificado que substitua a tomada por uma do tipo adequado.

- Não utilize o aquecedor de camas com pessoas inválidas, bebês ou pessoas insensíveis ao calor. Não permita que as crianças utilizem o aquecedor de camas sem a supervisão de um adulto ou a menos que tenham sido instruídas relativamente à sua utilização de forma segura.
- Este aparelho só deve ser reparado por um Serviço Técnico Autorizado.

- NÃO coloque o cabo em contacto com superfícies quentes, pões ou cabos apoiados em bordos ou esquinas cortantes. Não utilize o aquecedor de camas se estiver molhado ou húmido, exceto até que tenha secado completamente.
- Conectar unicamente a uma tomada eléctrica cuja tensão coincida com a indicada na placa de características.
- Utilize este aparelho exclusivamente como aquecedor de camas e segundo as instruções. Qualquer outro uso será considerado perigoso. O fabricante não será responsável por qualquer dano resultante de uso indevido ou inadequado.

- Não cubra o termostato. Para garantir um correcto funcionamento do termostato, não o coloque debaixo ou sobre o aquecedor de camas, nem o cubra com outros objetos.
- Assegure-se de que o regulador de calor não entra em contacto com qualquer líquido.
- Como norma geral para qualquer aparelho eléctrico, siga as instruções que se indicam de forma correcta.
- Nunca toque no aparelho com as mãos ou os pés molhados ou húmidos.
- Não pise pelo cabo ou pelo aparelho para o desligar da ficha de corrente eléctrica.
- Não deixe o aparelho exposto às intempéries (chuva, sol, etc.).

- Desligue o aquecedor da electricidade antes de realizar trabalhos de limpeza ou manutenção.
- Para evitar o sobreaquecimento perigoso, reconecte-se a desmontar o calor alimentado. Desconectar o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado.
- Não tente substituir o cabo de alimentação eléctrica deste aparelho. Se estiver danificado, deixe fora o aparelho.

- Uma utilização prolongada deste aparelho a altas temperaturas pode provocar queimaduras na pele. Para desligar a manta do corrente eléctrica, não puxe pelo cabo, nem utilize o cabo para transportar o aparelho.
- Utilize o aparelho de acordo com a etiqueta indicadas na etiqueta de características.
- Não mergulhe este aparelho em água.
- Quando decidir desligar-se o aparelho, corte o cabo após desligar o aparelho da rede eléctrica. Recomendase seguir o mesmo procedimento com o interruptor de parte potencialmente perigoso do aparelho, especialmente aquelas que se encontram possam ter brincar.

- Recomenda-se evitar que pessoas com “pacemaker” cardíaco utilizem o aquecedor de camas durante toda a noite.
- NÃO utilize o aquecedor de camas numa altura ajustável e se a fita assegure-se de que o aquecedor e o cabo não podem ficar presos ou presos a qualquer coisa.

## INSTRUÇÕES DE AJUSTE E COLOCAÇÃO

### Colocação do aquecedor de camas.

- Coloque o aquecedor de camas directamente sobre o colchão e assegure-se que não o introduz por baixo das mofadas.
- Coloque o leito inferior sobre o aquecedor de camas, que deverá ficar liso e sem rugas.
- Para garantir um correcto funcionamento do termostato, não o coloque debaixo ou sobre o aquecedor de camas, nem o cubra com outros objetos.
- Assegure-se de que o regulador de calor não entra em contacto com qualquer líquido.

### Ajustes de calor

- Para pré-aquecimento do cama, recomenda-se a nível de ajuste máximo. Para um aquecimento rápido, situe o comando na posição 3.
- Use sempre toda a noite**
- Após o pré-aquecimento da cama, aconselha-se a utilizar o nível de calor de 1 a 5 vai utilizar o aquecedor de camas durante toda a noite.
- Utilização do interruptor de comando separável

### Utilização do interruptor de comando separável

- Para pré-aquecimento do cama, recomenda-se a nível de ajuste máximo. Para um aquecimento rápido, situe o comando na posição 3.

### Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

### Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

### Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

### Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

### Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

### Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

### Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

### Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

### Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

### Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

### Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

### Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

### Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

### Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

### Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

### Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

### Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

## COLOCAR SOBRE O COLCHÃO



## INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO

- Aquecedor de camas simples: A versão simples do aquecedor de camas Ufesa, que utiliza um cabo de calor.
- Aquecedor de camas duplo: Tem comandos duplo de calor. Se podem utilizar de forma independente, permitindo-lhe a cada capacidade de cama seleccionar a sua própria temperatura.
- Conecte a ligação do aquecedor A à ficha de ligação B do aquecedor de camas. Assegure-se de que a execução a ligação com firmeza, até que as fichas sejam encaixadas.

## Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

## Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

## Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

## Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

## Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

## Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

## Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

## Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

## Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

## Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

## Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

## Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

## Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

## Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

## Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

## Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

## Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

## Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

## Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

## Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

## Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

## Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

## Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

## Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

## Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

## Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

## Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

## Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

## Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

## Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

## Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

## Funcionamento do aparelho

- IMPORTANTE: Este aquecedor de camas dispõe de um dispositivo de segurança que controla automaticamente a temperatura e desligará o aparelho da corrente em intervalos regulares.
- Utilize o aparelho proporciona um calor agradável e sem perigos.

- Possibilidade de bordar normalmente com o linha de fit.
- POSER SUR LE MATELAS



## MISE EN PLACE

- Chaufe-lit simple: Version simple du chauffe-lit Ufesa qui fonctionne avec une seule commande de chaleur.
- Chaufe-lit double: Avec doubles commandes, qui peuvent être utilisées séparément ce qui permet à chaque occupant du lit de sélectionner la température lui convenant le mieux.
- Brancher la fiche ou les fiches à A sur la position 0 du chauffe-lit. La fiche doit être parfaitement introduite pour que la connexion soit solide.

## REMARQUES CONCERNANT LE DÉPÔT/ÉLIMINATION DES DÉCHETS

- Tous les marchandises sont conditionnées dans un emballage optimisé pour le transport. En principe, ces emballages sont composés de matériaux non polluants qui devront être déposés comme matière première secondaire au Service Local d'Élimination des Déchets.

## REMARQUES CONCERNANT LE DÉPÔT/ÉLIMINATION DES DÉCHETS

- Tous les marchandises sont conditionnées dans un emballage optimisé pour le transport. En principe, ces emballages sont composés de matériaux non polluants qui devront être déposés comme matière première secondaire au Service Local d'Élimination des Déchets.

## REMARQUES CONCERNANT LE DÉPÔT/ÉLIMINATION DES DÉCHETS

- Tous les marchandises sont conditionnées dans un emballage optimisé pour le transport. En principe, ces emballages sont composés de matériaux non polluants qui devront être déposés comme matière première secondaire au Service Local d'Élimination des Déchets.

## REMARQUES CONCERNANT LE DÉPÔT/ÉLIMINATION DES DÉCHETS

- Tous les marchandises sont conditionnées dans un emballage optimisé pour le transport. En principe, ces emballages sont composés de matériaux non polluants qui devront être déposés comme matière première secondaire au Service Local d'Élimination des Déchets.

## REMARQUES CONCERNANT LE DÉPÔT/ÉLIMINATION DES DÉCHETS